

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

4 février 2022

**PROJET DE LOI**  
**portant des mesures  
de soutien temporaires en raison  
de la pandémie du COVID-19**

TEXTE ADOPTÉ

PAR LES COMMISSIONS

---

*Voir:*

Doc 55 **2430/ (2021/2022):**

- 001: Projet de loi.
- 002 et 003: Amendements.
- 004 et 005: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 februari 2022

**WETSONTWERP**  
**houdende tijdelijke  
ondersteuningsmaatregelen ten gevolge  
van de COVID-19-pandemie**

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIES

---

*Zie:*

Doc 55 **2430/ (2021/2022):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002 en 003: Amendementen.
- 004 en 005: Verslag.

06275

<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti Socialiste</i>
<i>VB</i>	: <i>Vlaams Belang</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>CD&amp;V</i>	: <i>Christen-Démocratique en Vlaams</i>
<i>PVDA-PTB</i>	: <i>Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique</i>
<i>Open Vld</i>	: <i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>Vooruit</i>	: <i>Vooruit</i>
<i>cdH</i>	: <i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>DéFI</i>	: <i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
<i>INDEP-ONAFH</i>	: <i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</i>	
<i>DOC 55 0000/000</i>	<i>Document de la 55<sup>e</sup> législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi</i>	<i>DOC 55 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 55<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral</i>	<i>CRIV</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het defitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
<i>PLEN</i>	<i>Séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	<i>Réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	<i>MOT</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beige kleurig papier)</i>

<p><b>TITRE I<sup>ER</sup></b></p> <p><i>Disposition générale</i></p> <p>Article 1<sup>er</sup></p> <p>La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.</p> <p><b>TITRE 2</b></p> <p><i>Pensions</i></p> <p><b>CHAPITRE UNIQUE</b></p> <p><b>Modification de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale</b></p> <p>Art. 2</p> <p><u>Dans</u> l'article 14 de la loi du 7 mai 2020 portant des mesures exceptionnelles dans le cadre de la pandémie COVID-19 en matière de pensions, pension complémentaire et autres avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, modifié en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2021, les mots "30 septembre 2021" sont chaque fois remplacés par <u>les mots</u> "31 mars 2022".</p> <p>Art. 3</p> <p><u>Dans</u> l'article 16, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, de la même loi, modifiée en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2021, les mots "30 septembre 2021" sont remplacés par <u>les mots</u> "31 mars 2022".</p> <p>Art. 4</p> <p>Il est inséré dans la même loi un article 16/1 rédigé comme suit:</p> <p>"Art. 16/1. § 1<sup>er</sup>. L'organisme de pension, l'entreprise d'assurance ou l'institution de retraite professionnelle informe les organisateurs, employeurs <u>ou</u> personnes morales au niveau sectoriel qui, au 30 septembre 2021, n'ont pas suspendu l'engagement conformément aux articles 9, § 5, 16, § 1<sup>er</sup>, ou 17, de manière claire et compréhensible, de la possibilité de décider de suspendre l'engagement tel qu'il résulte du règlement de pension, de la convention de pension, du règlement ou de la convention.</p>	<p><b>TITEL I</b></p> <p><i>Algemene bepaling</i></p> <p>Artikel 1</p> <p>Deze wet regelt een aangelegenheid <u>als</u> bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.</p> <p><b>TITEL 2</b></p> <p><i>Pensioenen</i></p> <p><b>ENIG HOOFDSTUK</b></p> <p><b>Wijziging van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie <u>inzake</u> pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen <u>inzake</u> sociale zekerheid</b></p> <p>Art. 2</p> <p>In artikel 14 van de wet van 7 mei 2020 houdende uitzonderlijke maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie <u>inzake</u> pensioenen, aanvullende pensioenen en andere aanvullende voordelen <u>inzake</u> sociale zekerheid, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2021, worden de woorden "30 september 2021" telkens vervangen door <u>de woorden</u> "31 maart 2022".</p> <p>Art. 3</p> <p>In artikel 16, § 1, derde lid, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2021, worden de woorden "30 september 2021" vervangen door <u>de woorden</u> "31 maart 2022".</p> <p>Art. 4</p> <p>In dezelfde wet wordt een artikel 16/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:</p> <p>"Art. 16/1. § 1. De pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening informeert de inrichters, de werkgevers of de rechtspersonen op sectoraal niveau die, uiterlijk op 30 september 2021, de toezegging niet hebben geschorst in overeenstemming met <u>de artikelen</u> 9, § 5, 16, § 1, of 17, op duidelijke en begrijpbare manier over de mogelijkheid om de toezegging zoals deze resulteert uit het pensioenreglement, uit de pensioenovereenkomst, uit het reglement of uit de overeenkomst te schorsen.</p>
--	---

Le cas échéant, cette décision de suspension doit être communiquée à l'organisme de pension, à l'entreprise d'assurance ou à l'institution de retraite professionnelle au plus tard 30 jours suivant la réception de la communication visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Cette décision de suspension sera uniquement applicable pour la période de chômage temporaire des affiliés concernés pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 qui se situe après le 30 septembre 2021.

Si l'organisateur d'un engagement de pension décide de le suspendre conformément à l'alinéa 2, la couverture décès est néanmoins, nonobstant les alinéas 1<sup>er</sup> et 2, maintenue jusqu'au 31 mars 2022 telle qu'elle existait à la veille de la situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, pour autant que l'affilié soit en chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 jusqu'à cette date.

§ 2. L'article 16, §§ 2 et 3, s'applique lorsque l'organisateur, l'employeur ou la personne morale au niveau sectoriel fait usage de la possibilité visée au § 1<sup>er</sup>.“.

#### Art. 5

Il est inséré dans la même loi un article 17/1 rédigé comme suit:

“Art. 17/1. Sans préjudice de l'article 17, pour les organisateurs, employeurs ou personnes morales au niveau sectoriel au sein desquels la première situation de chômage temporaire pour cause de force majeure ou pour raisons économiques dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 intervient entre le 1<sup>er</sup> octobre 2021 et le 31 décembre 2021, l'échéance du délai de 30 jours visé à l'article 9, § 5, est prolongée jusqu'au 31 janvier 2022 inclus.”

#### Art. 6

Dans l'article 18 de la même loi, modifié par la loi du 20 décembre 2020, les mots “et à l'exception de l'article 16/1 et de l'article 17/1 qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> octobre 2021” sont insérés après les mots “30 septembre 2020”.

In voorkomend geval moet dit besluit tot schorsing uiterlijk 30 dagen na ontvangst van de communicatie bedoeld in het eerste lid worden meegedeeld aan de pensioeninstelling, de verzekeringsonderneming of de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening.

Dit besluit tot schorsing geldt alleen voor de periode van tijdelijke werkloosheid van de betrokken aangeslotenen wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 die zich na 30 september 2021 situeert.

Indien de inrichter van een pensioentoezegging overeenkomstig het tweede lid beslist deze te schorsen, wordt de overlijdensdekking echter, niettegenstaande het eerste en tweede lid, behouden tot en met 31 maart 2022, zoals deze bestond aan de vooravond van de periode van tijdelijke werkloosheid wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 voor zover de aangeslotene tijdelijk werkloos is wegens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 tot en met die datum.

§ 2. Artikel 16, §§ 2 en 3, is van toepassing wan-ner de inrichter, de werkgever of de rechtspersoon op sectoraal niveau gebruik maakt van de in § 1 bedoelde mogelijkheid.”.

#### Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 17/1 ingevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 17/1. Onverminderd artikel 17, wordt voor inrich-ters, werkgevers of rechtspersonen op sectoraal niveau waarbij de eerste situatie van tijdelijke werkloosheid we-gens overmacht of wegens economische redenen in het kader van de crisis van het coronavirus COVID-19 zich voordoet tussen 1 oktober 2021 en 31 december 2021, het verstrijken van de in artikel 9, § 5, bedoelde termijn van 30 dagen verlengd tot en met 31 januari 2022.”.

#### Art. 6

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 20 december 2020, worden na de woorden “30 sep-tember 2020” de woorden “en met uitzondering van de artikelen 16/1 en 17/1, die met ingang van 1 oktober 2021 uitwerking hebben” ingevoegd.

## TITRE 3

*Aide sociale*

## CHAPITRE UNIQUE

**Modification de l'arrêté royal n° 47  
du 26 juin 2020 pris en exécution de l'article 5,  
§ 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>, de la loi du 27 mars 2020  
accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre  
des mesures dans la lutte contre la propagation  
du coronavirus COVID-19 (II) en vue de l'octroi  
d'une prime temporaire aux bénéficiaires  
de certaines allocations d'assistance sociale**

Art. 7

Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal n° 47 du 26 juin 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup>, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) en vue de l'octroi d'une prime temporaire aux bénéficiaires de certaines allocations d'assistance sociale, confirmé par la loi du 24 décembre 2020 et modifié en dernier lieu par la loi du 30 novembre 2021, les mots "dix-huit mois consécutifs" sont remplacés par les mots "vingt-et-un mois consécutifs".

Art. 8

Le présent chapitre produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

## TITEL 3

*Sociale bijstand*

## ENIG HOOFDSTUK

**Wijziging van het koninklijk besluit nr. 47  
van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5,  
§ 1, 3<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup>, van de wet van 27 maart 2020  
die machtiging verleent aan de Koning  
om maatregelen te nemen in de strijd  
tegen de verspreiding van het coronavirus  
COVID-19 (II), met het oog op het toekennen  
van een tijdelijke premie aan de gerechtigden  
op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen**

Art. 7

In artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 47 van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 3<sup>e</sup> en 5<sup>e</sup>, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II), met het oog op het toekennen van een tijdelijke premie aan de gerechtigden op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen, bekraftigd bij de wet van 24 december 2020 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 november 2021, worden de woorden "achttien opeenvolgende maanden" vervangen door de woorden "eenentwintig opeenvolgende maanden".

Art. 8

Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2022.

## TITRE 4

*Emploi*CHAPITRE 1<sup>ER</sup> (ANCIEN CHAPITRE 2)

**Modification de l'article 9, a), de l'arrêté royal n° 45 du 26 juin 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant à prolonger certaines mesures, à préciser certaines modalités du congé parental corona et du chèque consommation**

Art. 9 (ancien art. 22)

Dans l'article 9, a), de l'arrêté royal n° 45 du 26 juin 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) visant à prolonger certaines mesures, à préciser certaines modalités du congé parental corona et du chèque consommation, confirmé par la loi du 24 décembre 2020 et modifié par la loi du 18 juillet 2021, les mots "et émis au plus tard le 31 décembre 2021" sont abrogés.

Art. 10 (ancien art. 23)

Ce chapitre produit ses effets le 31 décembre 2021.

## CHAPITRE 2 (NOUVEAU)

**Entrée en vigueur du chapitre 2 de la loi du 23 décembre 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19**

Art. 11 (*nouveau*)

L'article 7 de la loi du 23 décembre 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 est remplacé par ce qui suit:

"Art. 7. Le chapitre 2 produit ses effets le 31 décembre 2021."

## TITEL 4

*Werk*

## HOOFDSTUK 1 (VROEGER HOOFDSTUK 2)

**Wijziging van artikel 9, a), van het koninklijk besluit nr. 45 van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5<sup>o</sup>, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) tot verlenging van sommige maatregelen, tot verduidelijking van bepaalde modaliteiten van het corona ouderschapsverlof en van de consumptiecheque**

Art. 9 (vroeger art. 22)

In artikel 9, a), van het koninklijk besluit nr. 45 van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 5<sup>o</sup>, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II) tot verlenging van sommige maatregelen, tot verduidelijking van bepaalde modaliteiten van het corona ouderschapsverlof en van de consumptiecheque, bevestigd bij de wet van 24 december 2020 en gewijzigd bij de wet van 18 juli 2021, worden de woorden "en uitgereikt ten laatste op 31 december 2021" opgeheven.

Art. 10 (vroeger art. 23)

Dit hoofdstuk heeft uitwerking met ingang van 31 december 2021.

## HOOFDSTUK 2 (NIEUW)

**Inwerkingtreding van hoofdstuk 2 van de wet van 23 december 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie**

Art. 11 (*nieuw*)

Artikel 7 van de wet van 23 december 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie wordt vervangen als volgt:

"Art. 7. Hoofdstuk 2 heeft uitwerking met ingang van 31 december 2021."

## TITRE 5

*Diverses mesures fiscales urgentes*

CHAPITRE 1<sup>ER</sup>

**Crédit d'impôt  
pour dépenses non récupérables**

Section 1<sup>re</sup>

*Définitions*

Art. 12 (ancien art. 24)

Pour l'application du présent chapitre, les termes suivants ont le sens défini dans le présent article:

## 1° Dépenses non récupérables

Les "dépenses non récupérables" sont les dépenses, qui conformément aux articles 49 et suivants du Code des impôts sur les revenus 1992 peuvent être considérées comme des frais professionnels, effectuées dans le cadre de l'organisation d'événements qui devaient avoir lieu dans la période du 1<sup>er</sup> octobre 2021 au 28 janvier 2022 inclus et qui ne peuvent avoir lieu en raison des mesures prises par le gouvernement fédéral, les régions, les communautés, les provinces ou les communes dans le cadre de la pandémie du COVID-19.

Les dépenses prises en compte pour les mesures d'aide prises par les régions, les communautés, les provinces ou les communes ne seront pas considérées comme non récupérables dans la mesure où elles sont effectivement financées par cette mesure de soutien;

## 2° Évènement

Un "événement" est une activité qui, par sa nature, est destinée à contribuer à la création active de chiffre d'affaires, de valeur ajoutée et d'emplois directs et indirects, soit par le contribuable lui-même, soit par les sous-traitants participant à l'activité;

## 3° Mesures d'aide prises par les régions, les communautés, les provinces ou les communes

Les "mesures d'aide prises par les régions, les communautés, les provinces ou les communes" sont les mesures d'aide telles que visées à l'article 6 de la loi du

## TITEL 5

*Diverse dringende fiscale bepalingen*

## HOOFDSTUK 1

**Belastingkrediet  
voor niet-recupereerbare uitgaven**

## Afdeling 1

*Definities*

Art. 12 (vroeger art. 24)

Voor de toepassing van dit hoofdstuk hebben de volgende termen de betekenis die is bepaald in dit artikel:

## 1° Niet-recupereerbare uitgaven

Onder "niet-recupereerbare uitgaven" wordt verstaan de uitgaven, die overeenkomstig de artikelen 49 en volgende van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 als beroepskosten kunnen worden aangemerkt, gedaan in het kader van het organiseren van evenementen, die oorspronkelijk gepland waren plaats te vinden in de periode van 1 oktober 2021 tot en met 28 januari 2022 en die ten gevolge van de door de federale overheid, gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten uitgevaardigde maatregelen in het kader van de COVID-19-pandemie niet kunnen plaatsvinden.

Uitgaven die in aanmerking zijn genomen voor steunmaatregelen die worden genomen door de gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten worden in de mate dat zij effectief door die steunmaatregel gefinancierd worden, niet als niet-recupereerbare uitgaven aangemerkt;

## 2° Evenement

Onder "evenement" wordt verstaan een activiteit die vanuit zijn karakter beoogt bij te dragen tot het actief creëren van omzet, toegevoegde waarde en directe en indirecte tewerkstelling, hetzij bij de belastingplichtige zelf, hetzij bij de ondernemers die aan de activiteit meewerken;

## 3° Steunmaatregelen die worden genomen door de gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten

Onder "steunmaatregelen die worden genomen door de gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten" wordt verstaan de steunmaatregelen zoals bedoeld

29 mai 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19;

#### 4° Entreprise en difficulté

Une “entreprise en difficulté” est une entreprise en difficulté telle que visée à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>e</sup>/2, du Code des impôts sur les revenus 1992.

#### Section 2

*Impôt des sociétés et impôt des non-résidents/sociétés*

Art. 13 (ancien art. 25)

§ 1<sup>er</sup>. En ce qui concerne les dépenses non récupérables, il peut être imputé sur l'impôt des sociétés ou sur l'impôt des non-résidents pour les contribuables visés à l'article 227, 2<sup>o</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, un crédit d'impôt égal à 25 p.c. des dépenses non récupérables.

§ 2. Par dérogation aux articles 49, 183 et 235 du même Code, les dépenses prises en compte pour le crédit d'impôt pour dépenses non récupérables ne sont pas déductibles en tant que frais professionnels.

§ 3. Le crédit d'impôt est accordé pour la période imposable à laquelle les dépenses non récupérables sont engagées.

§ 4. Toutefois, le contribuable doit choisir de bénéficier du crédit d'impôt visé à la présente section.

Le choix pour le crédit d'impôt est définitif, irrévocabile et lie le contribuable.

Le contribuable ne peut bénéficier du crédit d'impôt visé dans cette section que si:

- au dernier jour de la période imposable au cours de laquelle les dépenses non récupérables ont été engagées, le contribuable ne peut être considéré comme une entreprise en difficulté; et

- le résultat de la période imposable, déterminé conformément à l'article 206/1 du même Code, au cours de laquelle les dépenses non récupérables ont été engagées n'est pas positif avant l'application du crédit d'impôt visé à la présente section.

in artikel 6 van de wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19-pandemie;

#### 4° Onderneming in moeilijkheden

Onder “onderneming in moeilijkheden” wordt verstaan een onderneming in moeilijkheden als bedoeld in artikel 2, § 1, 4<sup>e</sup>/2, van het Wetboek van de inkomenstbelastingen 1992.

#### Afdeling 2

*Venootschapsbelasting en belasting van niet-inwoners/vennootschappen*

Art. 13 (vroeger art. 25)

§ 1. Wat de niet-recupereerbare uitgaven betreft, kan een belastingkrediet worden verrekend met de vennootschapsbelasting of met de belasting van niet-inwoners voor de in artikel 227, 2<sup>o</sup>, van het Wetboek van de inkomenstbelastingen 1992, vermelde belastingplichtige, dat gelijk is aan 25 pct. van de niet-recupereerbare uitgaven.

§ 2. In afwijking van de artikelen 49, 183 en 235 van hetzelfde Wetboek, zijn uitgaven die in aanmerking worden genomen voor het belastingkrediet voor niet-recupereerbare uitgaven niet als beroepskosten aftrekbaar.

§ 3. Het belastingkrediet wordt verleend voor het belastbare tijdperk waarin de niet-recupereerbare uitgaven worden gedaan.

§ 4. Evenwel dient de belastingplichtige ervoor te opteren om het in deze afdeling bedoelde belastingkrediet te genieten.

De keuze voor het belastingkrediet is definitief, onherroepelijk en bindend voor de belastingplichtige.

De belastingplichtige kan het in deze afdeling bedoelde belastingkrediet enkel genieten wanneer:

- hij op de laatste dag van het belastbaar tijdperk waarin de niet-recupereerbare uitgaven gedaan zijn, niet kan worden aangemerkt als een onderneming in moeilijkheden; en

- het resultaat van het belastbaar tijdperk vastgesteld overeenkomstig artikel 206/1 van hetzelfde Wetboek waarin de niet-recupereerbare uitgaven gedaan zijn, niet positief is voór toepassing van het in deze afdeling bedoelde belastingkrediet.

§ 5. Le Roi peut déterminer des modalités d'application du crédit d'impôt pour dépenses non récupérables visé à la présente section, entre autres en ce qui concerne l'administration de la preuve que les conditions d'application du crédit d'impôt précité sont remplies.

#### Art. 14 (ancien art. 26)

§ 1<sup>er</sup>. Le crédit d'impôt visé à la présente section est imputé intégralement sur l'impôt des sociétés ou sur l'impôt des non-résidents pour les contribuables visés à l'article 227, 2°, du même Code.

La partie du crédit d'impôt qui ne peut être imputée, est restituée.

§ 2. Le crédit d'impôt visé à la présente section ne peut pas être attribué à une entreprise:

— si le total de l'avantage résultant du crédit d'impôt accordé en vertu de la présente section et des autres aides accordées par le gouvernement fédéral, les régions, les communautés, les provinces ou les communes, qui tombent dans le champ d'application du Règlement (EU) n° 1407/2013 du 18 décembre 2013 de la Commission relatif à l'application des articles 107 et 108 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne aux aides de minimis, et qui sont accordées au cours de la période imposable actuelle et des deux dernières périodes imposables clôturées, à cette entreprise ou à une société qui fait partie du même groupe de sociétés que cette entreprise, s'élève à plus de 200 000 euros;

— si le total de l'avantage résultant du crédit d'impôt accordé en vertu de la présente section et des autres aides accordées par le gouvernement fédéral, les régions, les communautés, les provinces ou les communes, qui tombent dans le champ d'application d'une décision de la Commission déclarant ces aides compatibles avec le marché intérieur, dépasse le montant d'aide applicable le plus élevé indiqué dans cette décision.

§ 3. Le Roi détermine le mode de calcul de l'avantage résultant du crédit d'impôt accordé en vertu de la présente section.

§ 4. Le crédit d'impôt pour dépenses non récupérables ne peut être accordé que si une attestation dont le contenu est déterminé par le Roi est remise en annexe de la déclaration, et dans laquelle est repris le montant de l'aide du crédit d'impôt accordé en vertu de la présente section et des autres aides accordées par le gouvernement

§ 5. De Koning kan nadere regels voor de toepassing van het in deze afdeling bedoelde belastingkrediet voor niet-recupereerbare uitgaven vastleggen, onder meer met betrekking tot het leveren van het bewijs dat aan de voorwaarden voor de toepassing van het voormelde belastingkrediet is voldaan.

#### Art. 14 (vroeger art. 26)

§ 1. Het in deze afdeling bedoelde belastingkrediet wordt volledig met de vennootschapsbelasting of met de belasting van niet-inwoners voor de in artikel 227, 2°, van hetzelfde Wetboek, bedoelde belastingplichtigen verrekend.

Het gedeelte van het belastingkrediet dat niet kan worden verrekend, wordt terugbetaald.

§ 2. Het in deze afdeling bedoelde belastingkrediet kan niet worden toegekend aan een onderneming:

— indien het totaal van het voordeel voortkomend uit het krachtens deze afdeling toegekende belastingkrediet en andere door de federale overheid, gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten toegekende steun die onder het toepassingsgebied valt van Verordening (EU) nr. 1407/2013 van 18 december 2013 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie op de minimissteun, en die in de loop van het huidige en de laatste twee afgesloten belastbare tijdperken werd toegekend aan deze onderneming of aan een vennootschap die deel uitmaakt van dezelfde groep van vennootschappen als deze onderneming, meer bedraagt dan 200 000 euro;

— indien het totaal van het voordeel voortkomend uit het krachtens deze afdeling toegekende belastingkrediet en andere door de federale overheid, gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten toegekende steun die onder het toepassingsgebied valt van een besluit waarin de Commissie die steun verenigbaar met de interne markt verklaart, meer bedraagt dan het in dat besluit vermelde hoogst toepasselijke steunbedrag.

§ 3. De Koning bepaalt de berekeningswijze ter bepaling van het voordeel voortkomend uit het krachtens deze afdeling toegekende belastingkrediet.

§ 4. Het belastingkrediet voor niet-recupereerbare uitgaven kan slechts worden toegekend indien in bijlage bij de aangifte een verklaring wordt overgemaakt, waarvan de inhoud door de Koning wordt vastgelegd, en waarin het bedrag van de steun is opgenomen van het krachtens deze afdeling toegekende belastingkrediet

fédérale, les régions, les communautés, les provinces ou les communes, visées au paragraphe 2, et qui ont été accordées au cours de la période imposable actuelle et des deux dernières périodes imposables clôturées, à cette entreprise ou à une société qui fait partie du même groupe de sociétés que cette entreprise.

### **Section 3**

#### *Disposition anti-abus*

##### Art. 15 (ancien art. 27)

Pour l'application de l'article 344, § 1<sup>er</sup>, du Code des impôts sur les revenus 1992, les dispositions des articles 12 à 14 de la présente loi sont assimilées à une disposition dudit Code.

### **Section 4**

#### *Entrée en vigueur*

##### Art. 16 (ancien art. 28)

Les articles 12 à 15 sont applicables aux dépenses faites à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2021 au cours d'une période imposable qui se rattache à l'exercice d'imposition 2022.

## CHAPITRE 2

### **Prolongation de l'exonération des indemnités dans le cadre des mesures d'aide prises par les régions, les communautés, les provinces ou les communes**

##### Art. 17 (ancien art. 29)

Dans l'article 6, alinéa 2, troisième tiret, de la loi du 29 mai 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19, modifié par les lois des 20 décembre 2020 et 2 avril 2021, les mots "31 décembre 2021" sont remplacés par les mots "31 mars 2022".

en andere door de federale overheid, gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten toegekende steun bedoeld in paragraaf 2, en die in de loop van het huidige en de laatste twee afgesloten belastbare tijdperken werd toegekend aan deze onderneming of aan een vennootschap die deel uitmaakt van dezelfde groep van vennootschappen als deze onderneming.

### **Afdeling 3**

#### *Antimisbruikbepaling*

##### Art. 15 (vroeger art. 27)

De bepalingen van de artikelen 12 tot en met 14 van deze wet worden voor de toepassing van artikel 344, § 1, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gelijkgesteld met een bepaling van dit Wetboek.

### **Afdeling 4**

#### *Inwerkingtreding*

##### Art. 16 (vroeger art. 28)

De artikelen 12 tot 15 zijn van toepassing op de vanaf 1 januari 2021 gedane uitgaven tijdens een belastbaar tijdperk dat verbonden is met het aanslagjaar 2022.

## HOOFDSTUK 2

### **Verlenging van de vrijstelling van vergoedingen in het kader van steunmaatregelen die worden genomen door de gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten**

##### Art. 17 (vroeger art. 29)

In artikel 6, tweede lid, derde streepje, van de wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, gewijzigd bij de wetten van 20 december 2020 en 2 april 2021, worden de woorden "31 december 2021" vervangen door de woorden "31 maart 2022".

## CHAPITRE 3

**Tax shelter pour les œuvres audiovisuelles et les arts de la scène**

Art. 18 (ancien art. 30)

Dans l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 29 mai 2020 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19, les mots "par le gouvernement fédéral" sont remplacés par les mots "par le gouvernement fédéral, les régions, les communautés, les provinces ou les communes".

Art. 19 (ancien art. 31)

Dans l'article 9 de la même loi, les mots "par le gouvernement fédéral" sont remplacés par les mots "par le gouvernement fédéral, les régions, les communautés, les provinces ou les communes".

Art. 20 (ancien art. 32)

Dans l'article 11, alinéa 2, de la même loi, les mots "jusqu'au 31 décembre 2021" sont remplacés par les mots "jusqu'au 31 décembre 2022".

Art. 21 (ancien art. 33)

À l'article 13 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, les mots "jusqu'au 31 décembre 2021" sont remplacés par les mots "jusqu'au 31 décembre 2022";

2° l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 22 (ancien art. 34)

Dans l'article 15 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2021, les mots "30 septembre 2021" sont chaque fois remplacés par les mots "31 mars 2022".

Art. 23 (ancien art. 35)

Dans l'article 9 de la loi du 20 décembre 2020 portant des mesures de soutien temporaires en raison de

## HOOFDSTUK 3

**Tax shelter voor audiovisuele werken en podiumkunsten**

Art. 18 (vroeger art. 30)

In artikel 8, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, worden de woorden "door de federale regering" vervangen door de woorden "door de federale regering, gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten".

Art. 19 (vroeger art. 31)

In artikel 9 van dezelfde wet worden de woorden "door de federale regering" vervangen door de woorden "door de federale regering, gewesten, gemeenschappen, provincies of gemeenten".

Art. 20 (vroeger art. 32)

In artikel 11, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden "tot 31 december 2021" vervangen door de woorden "tot 31 december 2022".

Art. 21 (vroeger art. 33)

In artikel 13 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "tot 31 december 2021" vervangen door de woorden "tot 31 december 2022";

2° het derde lid wordt opgegeven.

Art. 22 (vroeger art. 34)

In artikel 15 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2021, worden de woorden "30 september 2021" telkens vervangen door de woorden "31 maart 2022".

Art. 23 (vroeger art. 35)

In artikel 9 van de wet van 20 december 2020 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge

la pandémie du COVID-19, modifié par la loi du 2 avril 2021, le 1<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit:

“1<sup>o</sup> il s’agit:

— soit de la première et unique modification de la convention-cadre en vue de désigner une autre œuvre éligible pour autant que la nouvelle œuvre éligible soit réalisée par la même société de production;

— soit de la seconde modification de la convention-cadre en vue de désigner une autre œuvre éligible, pour laquelle la première modification a été réalisée au plus tard le 30 juin 2021 et pour autant que la nouvelle œuvre éligible soit réalisée par la même société de production;

— soit de la troisième modification de la convention-cadre en vue de désigner une autre œuvre éligible, pour laquelle la première modification a été réalisée au plus tard le 31 janvier 2021 et la deuxième modification a été réalisée au plus tard le 30 juin 2021 pour autant que la nouvelle œuvre éligible soit réalisée par la même société de production;”.

#### Art. 24 (ancien art. 36)

À l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2021, les modifications suivantes sont apportées:

1<sup>o</sup> l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit:

“L'article 9, 1<sup>o</sup>, est applicable aux conventions-cadres qui sont signées au plus tard le 31 mars 2022.”;

2<sup>o</sup> entre l'alinéa 1<sup>er</sup> et l'alinéa 2, qui devient l'alinéa 3, il est inséré un alinéa rédigé comme suit:

“L'article 10 est applicable aux conventions-cadres qui sont signées au plus tard le 30 septembre 2021.”;

3<sup>o</sup> dans les alinéas 3 et 4, qui deviennent les alinéas 4 et 5, les mots “30 septembre 2021” sont chaque fois remplacés par les mots “31 mars 2022”.

van de COVID-19-pandemie, gewijzigd bij de wet van 2 april 2021, wordt de bepaling onder 1<sup>o</sup> vervangen als volgt:

“1<sup>o</sup> het is:

— ofwel de eerste en enige wijziging van de raamovereenkomst met het oog op de aanduiding van een ander in aanmerking komend werk en op voorwaarde dat het nieuw in aanmerking komend werk door dezelfde productievennootschap wordt uitgevoerd;

— ofwel de tweede wijziging van de raamovereenkomst met het oog op de aanduiding van een ander in aanmerking komend werk, waarvoor de eerste wijziging ten laatste op 30 juni 2021 werd uitgevoerd en op voorwaarde dat het nieuw in aanmerking komend werk door dezelfde productievennootschap wordt uitgevoerd;

— ofwel de derde wijziging van de raamovereenkomst met het oog op de aanduiding van een ander in aanmerking komend werk, waarvoor de eerste wijziging ten laatste op 31 januari 2021 en de tweede wijziging ten laatste op 30 juni 2021 werd uitgevoerd en op voorwaarde dat het nieuw in aanmerking komend werk door dezelfde productievennootschap wordt uitgevoerd;”.

#### Art. 24 (vroeger art. 36)

In artikel 14 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1<sup>o</sup> het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Artikel 9, 1<sup>o</sup>, is van toepassing op de raamovereenkomsten die ten laatste op 31 maart 2022 zijn ondertekend.”;

2<sup>o</sup> tussen het eerste en het tweede lid, dat het derde lid wordt, wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Artikel 10 is van toepassing op de raamovereenkomsten die ten laatste op 30 september 2021 zijn ondertekend.”;

3<sup>o</sup> in het derde en vierde lid, die het vierde en vijfde lid worden, worden de woorden “30 september 2021” telkens vervangen door de woorden “31 maart 2022”.

## CHAPITRE 4

**Prolongation de la période pendant laquelle une prime corona exonérée peut être mise à la disposition du travailleur**Art. 25 (ancien art. 37)

L'article 63 de la loi du 18 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“La prime précitée est aussi exonérée d'impôt sur les revenus lorsque la décision d'octroyer la prime est prise et le droit à la prime est établi sur la base d'une convention collective ou individuelle conclue dans la période allant du 1<sup>er</sup> août 2021 jusqu'au 31 décembre 2021, mais que la prime n'est mise à la disposition du travailleur qu'au cours de janvier, février ou mars 2022 par son expéditeur.”.

## CHAPITRE 5

**Ressources issues du travail étudiant**Art. 26 (ancien art. 38)

Dans l'article 16, § 3, alinéa 2, de la loi du 29 mai 2020 portant diverses mesures fiscales urgentes en raison de la pandémie du COVID-19, modifié en dernier lieu par la loi du 18 juillet 2021, les mots “et du premier et deuxième trimestre 2021” sont remplacés par les mots “, du premier et deuxième trimestre 2021 et du premier trimestre 2022” et les mots “ou l'article 35 de la loi du 2 avril 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19” sont remplacés par les mots “, l'article 35 de la loi du 2 avril 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 ou l'article 13 de la loi du [...] portant diverses mesures sur le plan du droit du travail au bénéfice des secteurs des soins et de l'enseignement dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.”

## HOOFDSTUK 4

**Verlenging van de periode waarin een vrijgestelde coronapremie kan worden ter beschikking gesteld van de werknemer**Art. 25 (vroeger art. 37)

Artikel 63 van de wet van 18 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De voormalde premie is eveneens vrijgesteld van inkomstenbelastingen wanneer de beslissing om de premie toe te kennen is genomen en het recht op de premie is ontstaan op grond van een collectieve of individuele overeenkomst gesloten in de periode van 1 augustus 2021 tot 31 december 2021, maar de premie pas in de loop van januari, februari of maart 2022 door de uitgever ervan aan de werknemer ter beschikking wordt gesteld.”.

## HOOFDSTUK 5

**Bestaansmiddelen uit studentenarbeid**Art. 26 (vroeger art. 38)

In artikel 16, § 3, tweede lid, van de wet van 29 mei 2020 houdende diverse dringende fiscale bepalingen ten gevolge van de COVID-19-pandemie, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 18 juli 2021, worden de woorden “en in het eerste en tweede kwartaal van 2021” vervangen door de woorden “, in het eerste en tweede kwartaal van 2021 en in het eerste kwartaal van 2022” en worden de woorden “of artikel 35 van de wet van 2 april 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie” vervangen door de woorden “, artikel 35 van de wet van 2 april 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie of artikel 13 van de wet van [...] houdende diverse arbeidsrechtelijke maatregelen ten behoeve van de zorgsector en het onderwijs in het raam van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.”.

## TITRE 6

*Affaires sociales*CHAPITRE 1<sup>ER</sup>**Délais de paiement pour les cotisations dues à l'Office National de Sécurité Sociale pour le premier trimestre 2022**Art. 27 (ancien art. 39)

Les employeurs et les personnes qui y sont assimilées visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-royal du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, qui sont confrontés à de graves difficultés économiques en raison du coronavirus COVID-19 peuvent, avant toutes poursuites judiciaires et tout autre plan de paiement amiable préalable, demander à l'Office National de Sécurité Sociale des termes et délais amiables pour les cotisations déclarées par l'employeur au premier trimestre 2022, pour les cotisations de vacances annuelles exercice 2021, ainsi que pour les rectifications de cotisations échues jusqu'au 30 juin 2022, à l'exception des montants de cotisations établis d'office par l'Office national précité portant sur le premier trimestre 2022 en application de l'article 22 de la loi précitée du 27 juin 1969, auquel cas les majorations de cotisations, les éventuelles indemnités forfaitaires dues en raison du non-respect des obligations de paiement des provisions et les intérêts de retard ne seront comptabilisés que lorsque et dans la mesure où les modalités de paiement définies ne sont pas strictement respectées.

Les termes et délais à l'amiable visés à l'alinéa 1<sup>er</sup> sont accordés dans les conditions et selon les modalités fixées en application de l'article 40bis de la loi précitée du 27 juin 1969.

Art. 28 (ancien art. 40)

L'indemnité forfaitaire due en raison du non-respect des obligations de paiement des provisions visée à l'article 54bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs n'est pas applicable pour le premier trimestre 2022.

## TITEL 6

*Sociale zaken*

## HOOFDSTUK 1

**Betalingstermijnen voor de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigde bijdragen voor het eerste kwartaal 2022**Art. 27 (vroeger art. 39)

De werkgevers en de personen die hiermee worden gelijkgesteld bedoeld in artikel 1, § 1, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, die ernstige economische moeilijkheden ondervinden ingevolge het coronavirus COVID-19 kunnen, vóór iedere gerechtelijke vervolging en elk ander voorafgaandelijk minnelijk afbetalingsplan, aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid om minnelijke afbetalingstermijnen verzoeken voor de door de werkgever aangegeven bijdragen voor het eerste kwartaal 2022, voor de bijdragen jaarlijkse vakantie voor het vakantiedienstjaar 2021 en voor de tot 30 juni 2022 vervallen rechtdelingen van bijdragen, met uitzondering van de door voormelde Rijksdienst ambtshalve vastgestelde bijdragen met betrekking tot het eerste kwartaal 2022 in toepassing van artikel 22 van voornoemde wet van 27 juni 1969, waarbij de bijdrageopslagen, de eventuele forfaitaire vergoedingen wegens het niet-nakomen van de verplichtingen inzake betaling van de voorschotten en de verwijlrenten niet worden aangerekend wanneer en voor zover de vastgelegde betalingsmodaliteiten strikt worden nageleefd.

De minnelijke afbetalingstermijnen bedoeld in het eerste lid worden toegestaan volgens de voorwaarden en nadere regels vastgelegd krachtens artikel 40bis van voornoemde wet van 27 juni 1969.

Art. 28 (vroeger art. 40)

De vaste vergoeding wegens het niet-nakomen van de verplichtingen inzake betaling van voorschotten bedoeld in artikel 54bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders is niet van toepassing voor het eerste kwartaal 2022.

Art. 29 (ancien art. 41)

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prolonger la période de la mesure visée aux articles 27 et 28 pour les cotisations déclarées au deuxième trimestre 2022, et les rectifications de cotisations échues jusqu'au 30 septembre 2022.

Art. 30 (ancien art. 42)

Les dispositions du présent chapitre produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

## CHAPITRE 2

**Octroi d'une prime aux employeurs du secteur évènementiel, aux discothèques, dancings et plaines de jeux intérieures**Art. 31 (ancien art. 43)

Pour l'application des dispositions du présent chapitre, on entend par:

1° "cotisation patronale nette": le montant de la cotisation patronale globale diminué des réductions de cotisations de sécurité sociale visées au Titre IV, chapitre 7, de la loi programme (I) du 24 décembre 2002;

2° "cotisation patronale globale": la cotisation globale visée à l'article 38, § 3, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> ou 3<sup>o</sup>, et § 3bis, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, où il n'est pas tenu compte de la cotisation de modération salariale visée à l'article 38, § 3bis, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même loi, qui n'a pas été calculée sur la base des cotisations patronales visées à l'article 38, § 3, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> ou 3<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup>, et § 3bis, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la même loi et où il n'est pas non plus tenu compte du simple pécule de sortie visé à l'article 23bis, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi précitée du 29 juin 1981;

3° "cotisation de solidarité sur le travail étudiant": la cotisation de solidarité due par l'employeur sur le travail étudiant visé à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 23 décembre 1996 portant des mesures en vue de l'instauration d'une cotisation de solidarité pour l'occupation d'étudiants non assujettis au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés, en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 4<sup>o</sup>, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions

Art. 29 (vroeger art. 41)

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de periode van de maatregel bedoeld in de artikelen 27 en 28, verlengen voor de aangegeven bijdragen voor het tweede kwartaal 2022 en de tot 30 september 2022 vervallen rechtzettingen van bijdragen.

Art. 30 (vroeger art. 42)

De bepalingen van dit hoofdstuk hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2022.

## HOOFDSTUK 2

**Toekenning van een premie aan werkgevers uit de evenementensector, aan discotheken, dancings en binnenspeeltuinen**Art. 31 (vroeger art. 43)

Voor de toepassing van de bepalingen van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° "netto werkgeversbijdrage": het bedrag van de globale werkgeversbijdrage verminderd met de verminderingen van socialezekerheidsbijdragen bedoeld in Titel IV, hoofdstuk 7, van de programmawet (I) van 24 december 2002;

2° "globale werkgeversbijdrage": de globale bijdrage bedoeld in artikel 38, § 3, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> of 3<sup>o</sup> en § 3bis, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, waarbij geen rekening wordt gehouden met de loonmatigingsbijdrage bedoeld in artikel 38, § 3bis, eerste lid, van dezelfde wet, die niet werd berekend op de werkgeversbijdragen bedoeld in artikel 38, § 3, 1<sup>o</sup>, 2<sup>o</sup> of 3<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, en § 3bis, eerste en tweede lid, van dezelfde wet en waarbij evenmin rekening wordt gehouden met het enkel vertrekvakantiegeld bedoeld in artikel 23bis, § 1, 3<sup>o</sup>, van de voormalde wet van 29 juni 1981;

3° "solidariteitsbijdrage op studentenarbeid": de door de werkgever verschuldigde solidariteitsbijdrage op studentenarbeid bedoeld in artikel 1 van het koninklijk besluit van 23 december 1996 houdende maatregelen met het oog op de invoering van een solidariteitsbijdrage op de tewerkstelling van studenten die niet onderworpen zijn aan het stelsel van sociale zekerheid van de werknemers, met toepassing van artikel 3, § 1, 4<sup>o</sup>, van

budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

#### Art. 32 (ancien art. 44)

§ 1<sup>er</sup>. Une prime est octroyée conformément aux modalités et conditions prévues par les articles 33 à 36 aux employeurs et aux personnes assimilées aux employeurs, visées à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs à condition et pour autant qu'ils ressortissent du champ d'application de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, et:

1° qui ressortissent de la commission paritaire du spectacle ou dont l'activité principale dans le secteur événementiel consiste en:

- a) la réalisation de spectacles vivants;
- b) la promotion et l'organisation de spectacles vivants;
- c) la conception et la réalisation de décors;
- d) les services spécialisés du son, de l'image et de l'éclairage;
- e) les activités de soutien au spectacle vivant;
- f) la réalisation de créations artistiques;
- g) les activités de soutien à la création artistique;
- h) l'exploitation de salles de concert, de théâtre, music-halls, cabarets et autres salles de spectacles;
- i) l'exploitation de studios d'enregistrement sonores pour compte de tiers;
- j) la gestion et l'exploitation de centres culturels et de salles multifonctionnelles à vocation culturelle;
- k) l'organisation de salons professionnels et de congrès;
- l) l'organisation d'évènements sportifs;
- 2° qui sont considérés comme des discothèques ou des dancings, fermés au public en vertu de l'article 7,

de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie.

#### Art. 32 (vroeger art. 44)

§ 1. Er wordt een premie verleend volgens de nadere regels en voorwaarden bepaald bij de artikelen 33 tot en met 36 aan de werkgevers en de personen die met werkgevers worden gelijkgesteld bedoeld in artikel 1, § 1, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders wanneer en voor zover zij onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, en:

1° die ressorteren onder het paritair comité voor het vermakelijkheidsbedrijf of wiens hoofdactiviteit in de evenementensector bestaat uit:

- a) de beoefening van uitvoerende kunsten;
- b) de promotie en organisatie van uitvoerende kunstevenementen;
- c) het ontwerp en bouw van podia;
- d) de gespecialiseerde beeld-, verlichtings- en geluidstechnieken;
- e) ondersteunende activiteiten voor de uitvoerende kunsten;
- f) de beoefening van scheppende kunsten;
- g) ondersteunende activiteiten voor scheppende kunsten;
- h) de exploitatie van schouwburgen, theaters, concertzalen, music-halls, cabarets en andere accommodaties voor podiumkunst;
- i) de exploitatie van geluidsopnamestudio's voor rekening van derden;
- j) het beheer en exploitatie van culturele centra en multifunctionele zalen ten behoeve van culturele activiteiten;
- k) de organisatie van congressen en beurzen;
- l) de organisatie van sportevenementen;
- 2° die kwalificeren als discotheken of dancings, gesloten voor het publiek op grond van artikel 7, § 2, 1°, van

§ 2, 1°, de l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, dans sa version en vigueur au 4 décembre 2021;

3° qui sont considérés comme des plaines de jeux intérieures, fermées au public en vertu de l'article 7, § 2, 2°, de l'arrêté royal du 28 octobre 2021 portant les mesures de police administrative nécessaires en vue de prévenir ou de limiter les conséquences pour la santé publique de la situation d'urgence épidémique déclarée concernant la pandémie de coronavirus COVID-19, dans sa version en vigueur au 4 décembre 2021.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre l'application du présent chapitre à d'autres catégories d'employeurs fermées pour le public en vertu d'un arrêté royal pris en exécution de l'article 4 de la loi du 14 août 2021 relative aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique.

#### Art. 33 (ancien art. 45)

§ 1<sup>er</sup>. La prime doit être utilisée à maintenir l'emploi pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2022 au 30 juin 2022. La prime est plafonnée à 80 % des salaires brut déclarés auprès de l'Office national de sécurité sociale du trimestre en question, y compris les cotisations de sécurité sociale pour cette période. Les salaires bruts et les cotisations de sécurité sociale des travailleurs salariés licenciés pendant cette période ne sont pas pris en compte, à l'exception des travailleurs salariés licenciés pour motif grave.

§ 2. L'employeur doit s'abstenir dans la période du 1<sup>er</sup> janvier 2022 jusqu'au 30 juin 2022 inclus:

- a) de la distribution de dividendes aux actionnaires;
- b) de la distribution de bonus aux membres du Conseil d'administration et au personnel de direction de l'entreprise;
- c) du rachat d'actions propres.

#### Art. 34 (ancien art. 46)

Pour bénéficier de la prime visée au présent chapitre, l'employeur est tenu d'introduire une demande auprès de l'Office national de sécurité sociale au moyen d'une

het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noedsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie te voorkomen of te beperken, zoals dit besluit gold op 4 december 2021;

3° die kwalificeren als binnenspeeltuinen gesloten voor het publiek op grond van artikel 7, § 2, 2°, van het koninklijk besluit van 28 oktober 2021 houdende de nodige maatregelen van bestuurlijke politie teneinde de gevolgen voor de volksgezondheid van de afgekondigde epidemische noedsituatie betreffende de coronavirus COVID-19-pandemie te voorkomen of te beperken, zoals dit besluit gold op 4 december 2021.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de toepassing van dit hoofdstuk uitbreiden tot andere categorieën van werkgevers die gesloten zijn voor het publiek op grond van een koninklijk besluit in uitvoering van artikel 4 van de wet van 14 augustus 2021 betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noedsituatie.

#### Art. 33 (vroeger art. 45)

§ 1. De premie moet worden aangewend om tewerkstelling te behouden in de periode van 1 januari 2022 tot en met 30 juni 2022. De premie wordt begrensd tot 80 % van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven brutolonen van het betrokken kwartaal, met inbegrip van de socialezekerheidsbijdragen voor deze periode. Hierbij wordt geen rekening gehouden met de brutolonen en de socialezekerheidsbijdragen voor werknemers ontslagen in deze periode, met uitzondering van de werknemers ontslagen om dringende reden.

§ 2. De werkgever dient zich in de periode van 1 januari 2022 tot en met 30 juni 2022 te onthouden van:

- a) het uitkeren van dividenden aan aandeelhouders;
- b) het uitkeren van bonussen aan de leden van de Raad van bestuur en het leidinggevend personeel van de onderneming;
- c) het inkopen van eigen aandelen.

#### Art. 34 (vroeger art. 46)

Teneinde aanspraak te kunnen maken op de in dit hoofdstuk bedoelde premie moet de werkgever hiertoe een aanvraag indienen bij de Rijksdienst voor Sociale

application électronique sécurisée qui est mise à disposition par l'Office national précité à cette fin.

#### Art. 35 (ancien art. 47)

§ 1<sup>er</sup>. Pour les employeurs qui introduisent la demande visée à l'article 34 au plus tard le 25 février 2022, la prime visée à l'article 32 est calculée et octroyée par l'Office national de sécurité sociale en deux phases.

§ 2. Dans la première phase, l'Office national précité calcule pour les employeurs qui sont actifs au premier trimestre 2022 une prime dont le montant correspond au plus élevé des montants ci-dessous:

1° le montant de la cotisation patronale nette pour le deuxième trimestre 2021, le cas échéant augmenté de la cotisation de solidarité sur le travail étudiant due par l'employeur pour le deuxième trimestre 2021;

2° le montant de la cotisation patronale nette pour le troisième trimestre 2021, le cas échéant augmenté de la cotisation de solidarité sur le travail étudiant due par l'employeur pour le troisième trimestre 2021.

Le montant de cette prime est d'abord utilisé d'office pour payer les montants relatifs au premier trimestre 2022 dus à l'Office national de sécurité sociale et ensuite, le cas échéant, les autres montants dus à l'Office national précité et ce avec imputation sur la dette la plus ancienne conformément à l'article 25 de la loi du 27 juin 1969 précitée. Si après l'affectation il reste un solde, l'employeur peut en demander le versement. Si l'employeur n'en demande pas le versement, le solde sera imputé sur les premiers montants dus venant ensuite à échéance à l'Office national précité.

§ 3. Dans la deuxième phase, l'Office national précité calcule une prime pour les employeurs qui sont actifs au deuxième trimestre 2022 dont le montant correspond au montant de la cotisation patronale nette pour le quatrième trimestre 2021, le cas échéant augmenté de la cotisation de solidarité sur le travail étudiant due par l'employeur pour le quatrième trimestre 2021.

§ 4. L'Office National de Sécurité Sociale compare ensuite la prime calculée conformément au paragraphe 3 avec la prime calculée conformément au paragraphe 2.

Zekerheid, met behulp van een hiertoe door de voormalde Rijksdienst ter beschikking gestelde beveiligde elektronische toepassing.

#### Art. 35 (vroeger art. 47)

§ 1. Voor de werkgevers die de in artikel 34 bedoelde aanvraag uiterlijk op 25 februari 2022 indienen, wordt de premie bedoeld in artikel 32 door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid berekend en toegekend in twee fasen.

§ 2. In de eerste fase berekent de voormalde Rijksdienst voor de werkgevers die actief zijn in het eerste kwartaal 2022 een premie waarvan het bedrag overeenkomt met het hoogste van de volgende bedragen:

1° de voor het tweede kwartaal 2021 verschuldigde netto werkgeversbijdrage, in voorkomend geval vermeerderd met de door de werkgever verschuldigde solidariteitsbijdrage op studentenarbeid voor het tweede kwartaal 2021;

2° de voor het derde kwartaal 2021 verschuldigde netto werkgeversbijdrage, in voorkomend geval vermeerderd met de door de werkgever verschuldigde solidariteitsbijdrage op studentenarbeid voor het derde kwartaal 2021.

Het bedrag van deze premie wordt eerst ambtshalve aangewend ter betaling van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigde bedragen die betrekking hebben op het eerste kwartaal 2022 en vervolgens, in voorkomend geval, op de overige aan de voormalde Rijksdienst verschuldigde bedragen en dit met aanwendung op de oudste schuld overeenkomstig artikel 25 van de voormalde wet van 27 juni 1969. Indien er na toerekening een saldo overblijft, kan de werkgever om de uitbetaling ervan verzoeken. Wanneer de werkgever niet om uitbetaling verzoekt, zal het saldo aangewend worden voor de eerstvolgende nog te vervallen bedragen verschuldigd aan de voormalde Rijksdienst.

§ 3. In de tweede fase berekent de voormalde Rijksdienst voor de werkgevers die actief zijn in het tweede kwartaal 2022 een premie waarvan het bedrag overeenkomt met de voor het vierde kwartaal 2021 verschuldigde netto werkgeversbijdrage, in voorkomend geval vermeerderd met de door de werkgever verschuldigde solidariteitsbijdrage op studentenarbeid voor het vierde kwartaal 2021.

§ 4. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid vergelijkt vervolgens de overeenkomstig paragraaf 3 berekende premie met de overeenkomstig paragraaf 2 berekende premie.

Lorsque le montant de la prime calculé conformément au paragraphe 3 est inférieur au montant de la prime calculé conformément au paragraphe 2, la prime calculée conformément au paragraphe 2 octroyée lors de la première phase reste acquise.

Si le montant de la prime calculé conformément au paragraphe 3 est supérieur à la prime calculée conformément au paragraphe 2, l'employeur se verra attribuer une prime supplémentaire correspondant au montant de la différence. Le montant de cette prime est d'abord utilisé d'office pour payer les montants relatifs au deuxième trimestre 2022 dus à l'Office national de sécurité sociale et ensuite, le cas échéant, les autres montants dus à l'Office national précité et ce avec imputation sur la dette la plus ancienne conformément à l'article 25 de la loi du 27 juin 1969 précitée. Si après l'affectation il reste un solde, l'employeur peut en demander le versement. Si l'employeur n'en demande pas le versement, le solde sera imputé sur les premiers montants venant ensuite à échéance dus à l'Office national précité.

#### Art. 36 (ancien art. 48)

§ 1<sup>er</sup>. Pour les employeurs qui sont actifs au deuxième trimestre 2022 et qui introduisent la demande visée à l'article 34 entre le 26 février 2022 et le 15 mai 2022 inclus, l'Office National de Sécurité Sociale calcule une prime dont le montant correspond au plus élevé des montants ci-dessous:

1° le montant de la cotisation patronale nette pour le deuxième trimestre 2021, le cas échéant augmenté de la cotisation de solidarité sur le travail étudiant due par l'employeur pour le deuxième trimestre 2021;

2° le montant de la cotisation patronale nette pour le troisième trimestre 2021, le cas échéant augmenté de la cotisation de solidarité sur le travail étudiant due par l'employeur pour le troisième trimestre 2021;

3° le montant de la cotisation patronale nette pour le quatrième trimestre 2021, le cas échéant augmenté de la cotisation de solidarité sur le travail étudiant due par l'employeur pour le quatrième trimestre 2021.

§ 2. Le montant de cette prime est d'abord utilisé d'office pour payer les montants relatifs au deuxième trimestre 2022 dus à l'Office national de sécurité sociale et ensuite, le cas échéant, les autres montants dus à

Wanneer het bedrag van de overeenkomstig paragraaf 3 berekende premie lager is dan het bedrag van de overeenkomstig paragraaf 2 berekende premie, dan blijft de overeenkomstig paragraaf 2 berekende premie die in de eerste fase werd toegekend, verworven.

Wanneer het bedrag van de overeenkomstig paragraaf 3 berekende premie hoger is dan de overeenkomstig paragraaf 2 berekende premie, dan wordt aan de werkgever een bijkomende premie ten belope van het verschil toegekend. Het bedrag van deze premie wordt eerst ambtshalve aangewend ter betaling van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigde bedragen die betrekking hebben op het tweede kwartaal 2022 en vervolgens, in voorkomend geval, op de overige aan de voormalde Rijksdienst verschuldigde bedragen en dit met aanwending op de oudste schuld overeenkomstig artikel 25 van de voormalde wet van 27 juni 1969. Indien er na toerekening een saldo overblijft, kan de werkgever om de uitbetaling ervan verzoeken. Wanneer de werkgever niet om uitbetaling verzoekt, zal het saldo worden aangewend voor de eerstvolgende nog te vervallen bedragen verschuldigd aan de voormalde Rijksdienst.

#### Art. 36 (vroeger art. 48)

§ 1. Voor de werkgevers die actief zij in het tweede kwartaal 2022 en die de in artikel 34 bedoelde aanvraag indienen in de periode van 26 februari 2022 tot en met 15 mei 2022, berekent de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid een premie waarvan het bedrag overeenkomt met het hoogste van de volgende bedragen:

1° de voor het tweede kwartaal 2021 verschuldigde netto werkgeversbijdrage, in voorkomend geval vermeerderd met de door de werkgever verschuldigde solidariteitsbijdrage op studentenarbeid voor het tweede kwartaal 2021;

2° de voor het derde kwartaal 2021 verschuldigde netto werkgeversbijdrage, in voorkomend geval vermeerderd met de door de werkgever verschuldigde solidariteitsbijdrage op studentenarbeid voor het derde kwartaal 2021;

3° de voor het vierde kwartaal 2021 verschuldigde netto werkgeversbijdrage, in voorkomend geval vermeerderd met de door de werkgever verschuldigde solidariteitsbijdrage op studentenarbeid voor het vierde kwartaal 2021.

§ 2. Het bedrag van deze premie wordt eerst ambts-halve aangewend ter betaling van de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigde bedragen die betrekking hebben op het tweede kwartaal 2022 en

l'Office national précité et ce avec imputation sur la dette la plus ancienne conformément à l'article 25 de la loi du 27 juin 1969 précitée. Si après l'affectation il reste un solde, l'employeur peut en demander le versement. Si l'employeur n'en demande pas le versement, le solde sera imputé sur les premiers montants dus venant ensuite à échéance à l'Office national précité.

#### Art. 37 (ancien art. 49)

Lorsque l'employeur ne remplit pas les conditions prévues par l'article 33, la prime est annulée par l'Office national de sécurité sociale. Lorsque la prime est annulée, l'employeur est tenu d'apurer son compte d'employeur auprès de l'Office national précité dans un délai de trente jours calendrier à compter de la date de la demande d'apurement. Le cas échéant, l'employeur est tenu de rembourser à l'Office national précité les soldes qui ont été indûment versés en application de l'article 35, § 2, alinéa 2, et § 4, alinéa 3, dans un délai de trente jours calendrier à compter de la date de la demande de remboursement. À défaut d'apurement et de remboursement dans le délai fixé, l'Office national précité procède au recouvrement conformément à l'article 40 de la loi précitée du 27 juin 1969.

#### Art. 38 (ancien art. 50)

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, étendre l'application de la prime à un trimestre ultérieur pour les catégories d'employeurs qu'il détermine.

Le cas échéant, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter les conditions et modalités de la prime dans le temps. À cette fin, il peut, notamment déterminer:

1° la date limite d'introduction des demandes par les employeurs;

2° la méthode de calcul et d'attribution de la prime, y compris les trimestres sur la base desquels la prime est calculée;

3° l'utilisation de la prime pour le paiement des montants dus à l'Office national de sécurité sociale.

vervolgens, in voorkomend geval, op de overige aan de voormalde Rijksdienst verschuldigde bedragen en dit met aanwending op de oudste schuld overeenkomstig artikel 25 van de voormalde wet van 27 juni 1969. Indien er na toerekening een saldo overblijft, kan de werkgever om de uitbetaling ervan verzoeken. Wanneer de werkgever niet om uitbetaling verzoekt, zal het saldo aangewend worden voor de eerstvolgende nog te vervallen bedragen verschuldigd aan de voormalde Rijksdienst.

#### Art. 37 (ancien art. 49)

Indien de werkgever niet voldoet aan de voorwaarden bepaald bij artikel 33, wordt de premie geannuleerd door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. Wanneer de premie wordt geannuleerd, is de werkgever ertoe gehouden zijn werkgeversrekening bij de voormalde Rijksdienst aan te zuiveren binnen dertig kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van het verzoek tot aanzuivering. In voorkomend geval, is de werkgever ertoe gehouden de saldi die in toepassing van artikel 35, § 2, tweede lid, en § 4, derde lid, ontrecht werden uitbetaald, aan de voormalde Rijksdienst terug te betalen binnen dertig kalenderdagen te rekenen vanaf de datum van het verzoek tot terugbetaling. Bij gebreke aan tijdige aanzuivering en terugbetaling, gaat de voormalde Rijksdienst over tot invordering overeenkomstig artikel 40 van de voormalde wet van 27 juni 1969.

#### Art. 38 (vroeger art. 50)

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor de categorieën van werkgevers die Hij bepaalt, de toepassing van de premie uitbreiden naar een volgend kwartaal.

In voorkomend geval, kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de voorwaarden en nadere regels van de premie aanpassen in de tijd. Hij kan hiertoe, in het bijzonder het volgende bepalen:

1° de uiterste datum waarop de werkgevers hun aanvraag moeten indienen;

2° de wijze van berekening en toekenning van de premie, met inbegrip van de kwartalen op basis waarvan de premie wordt berekend;

3° de aanwending van de premie op de aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid verschuldigde bedragen.

**Art. 39 (ancien art. 51)**

Sont chargés de surveiller le respect des dispositions du présent chapitre, les inspecteurs sociaux des services ou des institutions suivants:

- 1° l'Office national de sécurité sociale;
- 2° l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants;
- 3° la Direction Générale Contrôle des lois sociales du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;
- 4° la Direction Générale Contrôle du bien-être au travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale;
- 5° l'Office national de l'emploi;
- 6° l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Les inspecteurs sociaux disposent des pouvoirs visés aux articles 23 à 39 et 43 à 49 du Code pénal social lorsqu'ils agissent d'initiative ou sur demande dans le cadre de leur mission d'information, de conseil et de surveillance relative au respect des dispositions du présent chapitre.

**Art. 40 (ancien art. 52)**

Les dispositions du présent chapitre produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

### CHAPITRE 3

**Extension temporaire du champ d'application de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires aux organisations agréées par l'autorité compétente pour l'aide et les soins aux personnes âgées ainsi que pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées du secteur privé commercial**

**Art. 41 (ancien art. 53)**

§ 1<sup>er</sup>. La définition du terme "organisation" telle que mentionnée à l'article 3, 3°, de la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires est étendue aux organisations qui ne sont pas constituées sous la forme d'une association sans but lucratif et qui sont agréées

**Art. 39 (vroeger art. 51)**

De sociaal inspecteurs van de volgende diensten of instellingen zijn belast met het toezicht op de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk:

- 1° de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid;
- 2° het Rijksinstituut voor de sociale verzekering der zelfstandigen;
- 3° de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;
- 4° de Algemene Directie Toezicht op het Welzijn op het Werk van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg;
- 5° de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening;
- 6° het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De sociaal inspecteurs beschikken over de bevoegdheden bedoeld in de artikelen 23 tot 39 en 43 tot 49 van het Sociaal Strafwetboek wanneer zij, ambtshalve of op verzoek, optreden in het kader van hun opdracht tot informatie, bemiddeling en toezicht inzake de naleving van de bepalingen van dit hoofdstuk.

**Art. 40 (vroeger art. 52)**

De bepalingen van dit hoofdstuk hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2022.

### HOOFDSTUK 3

**Tijdelijke uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers tot de organisaties die door de bevoegde overheid zijn erkend voor de bijstand aan en de zorg voor bejaarden en voor de opvang en de huisvesting van bejaarden in de private commerciële sector**

**Art. 41 (vroeger art. 53)**

§ 1. De definitie van de term "organisatie" zoals vermeld in artikel 3, 3°, van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers wordt uitgebreid tot de organisaties die niet als vereniging zonder winstoogmerk zijn opgericht en die door de bevoegde overheid zijn erkend

par l'autorité compétente pour l'aide et les soins aux personnes âgées ainsi que pour l'accueil et l'hébergement des personnes âgées.

§ 2. Les organisations visées au paragraphe 1<sup>er</sup> sont exclues du champ d'application de la loi du 3 juillet 2005 précitée pour les périodes au cours desquelles elles remplacent un travailleur placé en chômage temporaire dans le poste qu'il occupe par un volontaire.

Art. 42 (ancien art. 54)

Les dispositions du présent chapitre produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> janvier 2022 et cessent de produire leurs effets le 31 mars 2022.

voor de bijstand aan en de zorg voor bejaarden en voor de opvang en de huisvesting van bejaarden.

§ 2. De organisaties bedoeld in paragraaf 1 zijn uitgesloten van het toepassingsgebied van de voormelde wet van 3 juli 2005 voor de periodes waarin zij een werknemer die in tijdelijke werkloosheid wordt gesteld in de door hem uitgeoefende functie vervangen door een vrijwilliger.

Art. 42 (vroeger art. 54)

De bepalingen van dit hoofdstuk hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2022 en treden buiten werking op 31 maart 2022.